|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | タイ語 |
| 18 | り災証明書の取得 | เอกสารรับรองความเสียหายจากภัยพิบัติ (ริไซโชวเมโชะ) |
| 今回の震災において住居等の被害を受けた人が、さまざまな支援制度を利用するには、いくつかの証明書類が必要になります。り災証明書は、特に提出を求められることが多いです。  ○り災証明書 ・住居の被害程度を証明するものです。 ・調査員による被害状況の調査が必要になり、発行まである程度、期間がかかります。 ・この証明書が必要な支援制度には、以下のようなものがあります。 　　被災者生活再建支援金、義援金、国民健康保険料の減免、災害復興住宅融資、 　　住宅の応急修理制度、仮設住宅・公営住宅への入居、教科書等の無料給付など  り災証明書の申請に必要な書類や、調査方法、発行時期などは、各市町村によって異なります。詳しくは、各市町村にお問い合わせください。 | สำหรับภัยพิบัติในครั้งนี้ ผู้ที่ได้รับความเสียหายด้านที่อยู่อาศัย ฯลฯ หากประสงค์จะขอใช้บริการระบบความช่วยเหลือต่างๆ จำเป็นต้องมีเอกสารรับรอง โดยมากมักจะถูกร้องขอให้แสดงเอกสารรับรองความเสียหายจากภัยพิบัติ (ริไซโชวเมโชะ)  ○เอกสารรับรองความเสียหายจากภัยพิบัติ (ริไซโชวเมโชะ)  ・เป็นเอกสารที่ใช้ในการแสดงระดับความเสียหายของบ้านที่อยู่อาศัย  ・จำเป็นต้องมีการสำรวจสภาพความเสียหายโดยเจ้าหน้าที่ตรวจสอบ ซึ่งอาจต้องใช้เวลาระยะหนึ่งกว่าจะได้รับใบรับรองดังกล่าว  ・กรณีที่จำเป็นต้องมีใบรับรอง ได้แก่ การขอรับความช่วยเหลือในด้านต่อไปนี้  　เงินสนับสนุนในการเริ่มต้นชีวิตใหม่ เงินบริจาคช่วยเหลือ การลดหย่อนค่าประกันสุขภาพประชาชน  　การกู้ยืมเงินเพื่อฟื้นฟูที่อยู่อาศัยที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ ระบบซ่อมแซมที่อยู่อาศัยเร่งด่วน  　การเข้าพักในบ้านพักชั่วคราว บ้านพักการเคหะแห่งชาติ การมอบตำราเรียนโดยไม่คิดค่าใช้จ่าย    เอกสาร วีธีการสำรวจและช่วงเวลาที่จำเป็นสำหรับการออกเอกสารในการยื่นคำร้องเพื่อรับใบรับรองความเสียหายนั้น จะแตกต่างกันไปในแต่ละท้องที่ รายละเอียดขอให้สอบถามกับเจ้าหน้าที่ประจำเขตการปกครองส่วนท้องถิ่น |